

BG // ВЕНТИЛАТОР ЗА БАНЯ

Инструкция за монтаж на вентилатора серия AIR и BIS

Вентилатори за баня за извеждане на чист въздух в системи за обща вентилация. Изпълнения $\varnothing 100$ mm и $\varnothing 150$ mm, налични с датчик за влажност, датчик за движение или таймер.

 $\varnothing 100 / \varnothing 150$ mm105 / 255 m³/h

12 / 21 W

34 / 35 dB



УВАЖАЕМИ КЛИЕНТЕ БЛАГОДАРИМ ВИ ЗА ПОКУПКАТА

Сканирайте QR кода, за да достигнете до видеоматериалите и пълната документация на продукта на www.ergowave.eu

Внимание: Преди да започнете монтажа, прочетете инструкцията!

Comfort. Efficiency. Innovation

RoHS



UK
CA



ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО МОНТАЖА

Настоящата инструкция съдържа съществена информация относно монтажа, пускането в експлоатация и поддръжката на уреда. Тази информация не освобождава потребителя от задължението да спазва общите правила за безопасност и разпоредбите относно експлоатацията на уредите. Копирането, разпространяването и предаването на инструкцията на трети лица е разрешено единствено заедно с уреда. Производителят не носи отговорност за пълнотата, нито за правилността на настоящата документация.

Уредът е произведен в съответствие с действащите технически стандарти, въпреки това съществува риск от телесни повреди или материални щети. Препоръки:

- Преди монтажа и употребата на уреда се запознайте внимателно и изцяло с настоящата инструкция.
- Инструкцията трябва да се съхранява на място, лесно достъпно за всички потребители.
- При предаване на уреда на трети лица винаги прилагайте оригиналната инструкция.

МОНТАЖ

Преди монтажа:

- Проверено е дали във вътрешността на канала няма чужди предмети.
- Избрано е място за монтаж, осигуряващо безопасност и стабилност.

Монтаж на вентилатора:

- Уредът е монтиран върху равна и стабилна повърхност.
- Осигурена е възможност за лесен демонтаж на вентилатора.
- В банята: монтиран на височина $\geq 2,1$ m от пода или е избрано друго безопасно място.
- Вентилаторът е защитен от въздействието на висока температура.
- Инсталацията на вентилационните въздуховоди е изпълнена така, че кондензатът да не се стича в уреда.
- Вентилаторът не е монтиран в помещение с огнища на твърдо или течено гориво или с газови уреди.
- Вентилаторът не е свързан към комини или димоотводи.
- Използвани са единствено сертифицирани материали и монтажни принадлежности.
- Не са отстранявани или променяни никакви информационни знаци върху уреда.

Електрически връзки – контролен списък

- Връзките са изпълнени съгласно приложената електрическа схема.
- Проверено е съответствието на напрежението и честотата на захранването с табелката с данни на уреда.
- Монтиран е главен прекъсвач с разстояние между контактите мин. 3 mm, прекъсващ всички полюси.
- Главният прекъсвач е разположен на лесно достъпно място.
- Типът на проводниците, тяхното сечение и начинът на полагане са определени от правоспособен електротехник.

Пускане в експлоатация – контролен списък

- Проверено е, че уредът е монтиран и свързан съгласно инструкцията.
- Проверени са всички механични и електрически защиты (кожуси, капацити, заземяване, инсталации за безопасност).
- При първото пускане в експлоатация е проверена липсата на:
 - прекомерни вибрации,
 - неестествен шум,
 - други нередности по време на работа на уреда.

Свързването и експлоатацията на уреда могат да се извършват единствено от лица, притежаващи съответната квалификация и правоспособност, в съответствие с действащите правила за здравословни и безопасни условия на труд.

Задължително трябва да се спазват:

- указанията, съдържащи се в настоящата документация,
- действащите норми и технически разпоредби,
- техническите условия относно инсталирането на електрически и вентилационни уреди,
- разпоредбите на националното право и местните регулации.

! ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За правилния монтаж, свързване и експлоатация на уреда отговарят проектантите, монтажниците и техническият персонал, обслужващ обекта.

Преди пускане в експлоатация:

- Уредът трябва да се провери за видими повреди, пукнатини или липсващи елементи.
- Експлоатацията на непълен, повреден или модифициран уред е забранена.

По време на употреба:

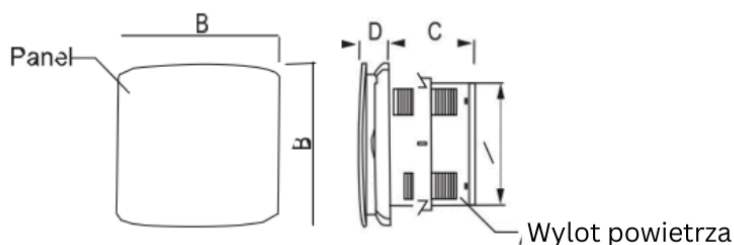
- Не е позволено да се превишават работните параметри, определени в документацията.
- Преди започване на каквито и да е сервизни работи трябва да се изключи захранването на всички полюси и инсталацията да се обезопаси срещу неототоризирано повторно включване.
- Трябва да се осигури защита в съответствие с електрическите разпоредби, включително защита срещу:
 - пряко докосване,
 - засмукване на чужди тела във вътрешността на уреда,
 - нарушаване на изискваните безопасни разстояния.
- Забранено е изключването или заобикалянето на защитните инсталации и елементи, както и намесата в правилното им функциониране.
- Уредът не може да се използва от лица без квалификация и опит, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за безопасността.
- Децата трябва да се държат на безопасно разстояние от уреда и не могат да имат достъп до него.

Предназначение

Вентилаторите за баня от серия AIR и BISI са предназначени за извеждане на чист въздух в системи за обща вентилация в обекти:

- жилищни,
- офисни,
- с обществено предназначение,
- търговски и обслужващи,
- образователни и възпитателни.

1 Размери на продукта



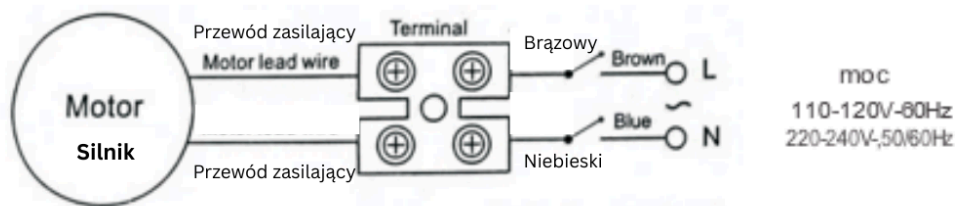
Model	A	B	C	D
100 mm (4")	100 mm	150 mm	90 mm	35 mm
150 mm (6")	150 mm	193 mm	100 mm	35 mm

2 Технически параметри

Внимание: Посочените по-долу параметри служат единствено като ориентир. Подробна информация на табелката с данни

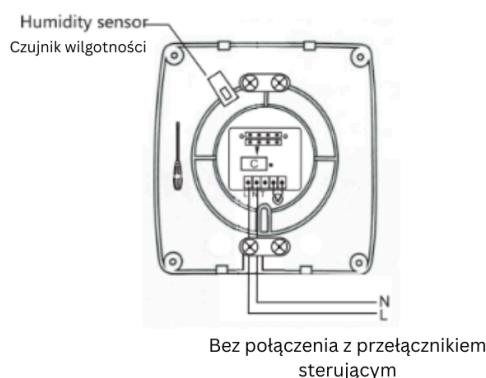
Model	Voltage	Power	Дебит на въздуха	Шум
100 mm (4")	110-120 V~, 60 Hz 220-240 V~, 50/60	12 W	105 m³/h	34 dB
150 mm (6")		21 W	255 m³/h	35 dB

3 Схема

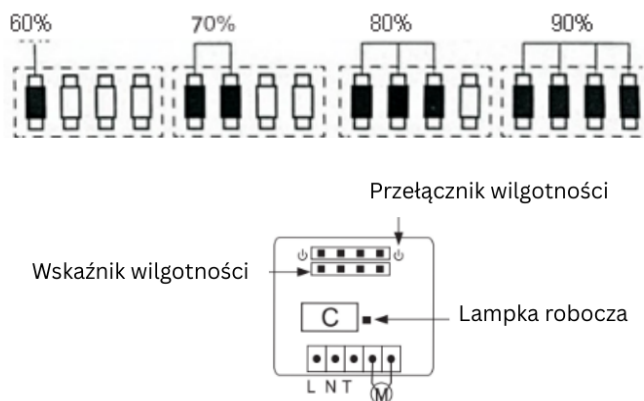


4 Инструкция за окабеляване

4.1 Датчик за влажност



4.2 Система на датчика за влажност, позволяваща регулиране на нивото на влажност

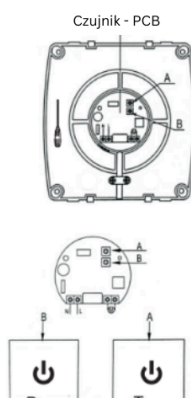


4.3 Инструкция за работа на датчика за влажност

Когато нивото на влажност в помещението превиши прага на датчика за влажност в диапазона 60%–90%, смукателният вентилатор се включва автоматично и работи до момента, в който влажността спадне до зададеното ниво. След това вентилаторът продължава да работи от 1 до 30 минути и се изключва.

Смукателният вентилатор може да се управлява с прекъсвач само тогава, когато нивото на влажност е под зададения праг на датчика за влажност. Смукателният вентилатор може да се включи с цел отстраняване на миризма; след изключването му смукателният вентилатор продължава да работи в продължение на 1-30 минути.

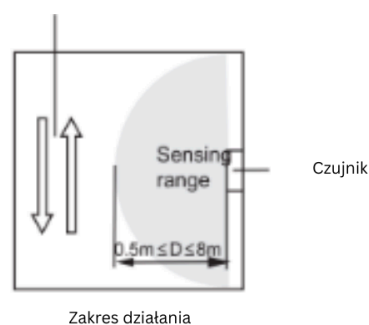
5 Схема на свързване на датчика за движение и инструкция



Настройка на разстоянието | Настройка на времето

5.1 Спецификация на работните параметри на системата на датчика за движение

Обхват на действие	Ъгъл на действие	Време	Работна темп.
от 0,5 до 8 m	180-360	1-30min	-15 do+40



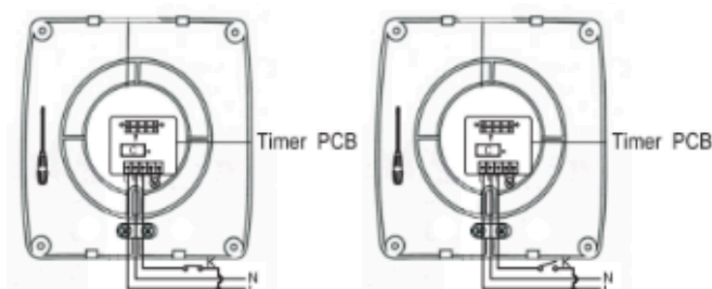
Zakres działania

5.2 Система на датчика за движение - инструкция

Вентилаторът с датчик за движение се включва автоматично след откриване на движение в обхват на разстояние от 0,5 m до 8 m. Ъгълът на детекция е 180°X 360°. Работи до момента на преустановяване на движението. Вентилаторът ще продължи да работи от 1 до 30 минути съгласно настройката на таймера, след което ще се изключи. Обхватът на детекция може да се регулира в диапазона от 0,5 m до 8 m. Обхватът на действие може да се регулира посредством таймера /закъснението/ и разстоянието посредством превключвателя (миниатюрен бутон)

Фабрично зададеното разстояние е 0,5 m, а таймерът 1 min.

6 Времеви датчик - диаграма

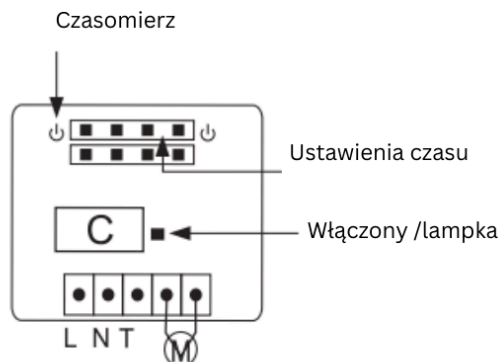


С превключвател | Без превключвател



Ustawienie czasomierza

Włączone Wyłączone



6.1 Система на времевите датчици - инструкция

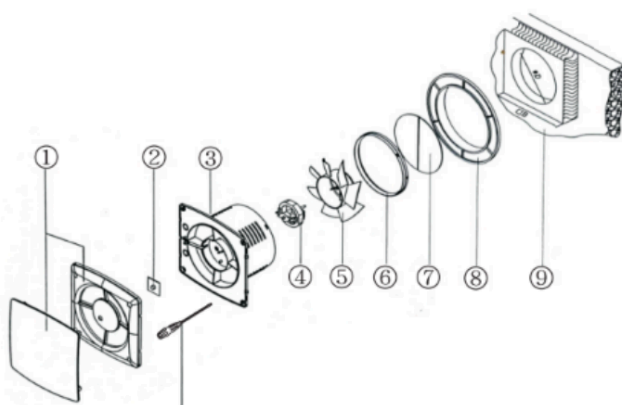
Без свързване на прекъсвач

По време на работа на вентилатора той ще функционира въз основа на зададеното ниво на таймера

С прекъсвач на свързване

По време на работа на вентилатора вентилаторът ще се основава на зададеното ниво на влажност

7 Схема на инсталацията



1. Панел 2. РСВ 3. Корпус 4. Двигател 5. Лопатки на вентилатора
6. Рамка на жалюзите 7. Жалюзи 8. Капачка 9. Рама

8 Предупреждения

8.1 Височина на монтаж: над 2,3 m от пода.

8.2 Никога не инсталирайте вентилатора в тавана или на място, където би бил изложен на пръски вода, прекомерна пара или висока температура, пръски, прекомерна пара или висока температура. Никога не инсталирайте въздуховоди в комин с отровен газ.

8.3 При използване на прекъсвача за управление на мощността избягвайте често включване/изключване на прекъсвача. Изключете прекъсвача, ако вентилаторът не се използва продължително време.

8.4 Избягвайте връщане на въздух в помещението през отворен комин или други уреди с открит пламък.

8.5 При повреда на захранващия кабел той трябва да бъде подменен от специалист от отдела по поддръжка на производителя или от подобен специализиран електротехнически персонал, при използване на специализиран кабел, или от производителя или отдела по поддръжка.

8.6 Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и знания, освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда

8.7 За инсталиране на уреда трябва да се използва многополюсен прекъсвач. Разстоянието между контактите не може да бъде по-малко от 3 mm.

8.8 Трябва да се монтира защита на вентилационния отвор, за да се предотврати проникването на вода и вредители

9 Поддръжка

Редовното почистване на уреда е необходимо, тъй като натрупаните замърсявания могат да доведат до спад в производителността, дебалансиране на елементите и съкращаване на експлоатационния живот на вентилатора.

Преди започване на каквито и да е дейности по поддръжка или ремонт:

- трябва да се изключи захранването (всички полюси),
- да се уверите, че повторно, неотроризирано включване на уреда е невъзможно.

Процедура на почистване:

- Разединете проводниците и ги обезопасете срещу докосване.
- Демонтирайте вентилатора, а след това свалете жалюзите, капака и работното колело.
- Отстранете праха и замърсяванията с помощта на мека кърпа или четка.
- При силни замърсявания използвайте леко навлажнена кърпа с добавка на мек, неутрален почистващ препарат (препоръчва се извършване на проба върху невидим елемент).

Забрани и предпазни мерки:

- Не използвайте вода с температура над 50°C, бензин, бензен, разреждатели, органични разтворители или остри инструменти.
- Не допускайте проникване на вода в двигателя.
- Не мийте никакви компоненти в съдомиялни машини.
- Лагерите не изискват поддръжка – не бива да се смазват.

След почистването:

- Изсушете частите естествено или с помощта на мека, суха кърпа.
- Сглобете елементите в обратен ред.
- Преди повторно свързване се уверете, че захранването е напълно изключено (всички полюси).

Uwaga: Повреденият уред или неговите елементи трябва да се подменят с нови. Ремонтът на вентилатора трябва да се възложи на оторизиран сервиз, а подмяната на захранващия кабел – на правоспособен електротехник.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

Издател на декларацията: ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14N, 43-100 Tychy ДДС № (NIP):6463025040 | REGON:543175153

Вносител на изделието:

ВЕНТИЛАТОР: AIR100, AIR150, BIS100, BIS150

Страна на произход: Китай

Декларация за съответствие

Фирма ergowave sp. z o.o. декларира, че посочените по-горе продукти:

- са безопасни при употреба,
- отговарят на изискванията, определени в техническата документация на производителя,
- и са в съответствие с действащите директиви на Европейския съюз и техническите норми.

Характеристика и изпитвания за съответствие

1. Експлоатационната характеристика на продукта отговаря на техническите изисквания, определени в действащите разпоредби на ЕС.
2. Изпитванията за съответствие са проведени съгласно директивите:

- Директива 2014/30/EU (EMC): Приложени хармонизирани стандарти:
 - EN 60335-1:2012 +A1:2019+A2:2019+A11:2014+A12:2017+A13:2017+A14:2019+A15:2021
 - EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
 - EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Протоколи от изпитвания: SPT220110M05001-C1; SPT220110M05001-C2

Място и дата на издаване на декларацията: Тъхи, 01.01.2026

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Гаранция, предоставена на:

Дата на предоставяне на гаранцията:

Номер на фактура / приемателен протокол:

Модел на уреда/сериен номер:

1. Продуктите са обхванати от 24-месечна гаранция на производителя, считано от деня на продажбата.
2. При ремонт на уреда в рамките на гаранцията гаранционният срок се удължава с времетраенето на ремонта, изчислено в пълни дни.
3. Гаранцията обхваща скрити производствени дефекти на изделията.
4. Гаранцията не обхваща повреди, възникнали вследствие на:
 - неправилен монтаж, пускане в експлоатация или обслужване, несъответстващо на техническата документация на уреда,
 - неправилно свързване или захранване на уреда с напрежение, различно от посоченото на табелката с данни и/или в техническо-експлоатационната документация,
 - експлоатация в условия, несъответстващи на предназначението и конструктивните параметри (напр. наличие на мазнини, прах, крайно високи или ниски температури),
 - изгаряне на електродвигателите вследствие на работа на уреда без изискваните термични защиты, определени в техническо-експлоатационната документация,
 - неправилна или занемарена поддръжка, предвидена в техническата документация.
5. Установените повреди на уреда, обхванат от гаранцията, трябва да се съобщят на:
ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy; email: office@ergowave.eu
6. Рекламационното съобщение трябва да съдържа:
 - модел на уреда,
 - сериен номер,
 - дата на съобщението,
 - описание на повредата,
 - дата на покупката,
 - копие от документа за покупка.
7. Рекламационните съобщения се разглеждат в срок до 30 дни от датата на съобщението.
8. Уредът трябва да се демонтира, подходящо да се опакова и да се изпрати на адрес:
9. При уважаване на рекламацията уредът ще бъде ремонтиран или заменен с нов и изпратен обратно на Купувача. Разходите за пратката се покриват от Гаранта.
10. Гарантът си запазва правото да избере начина на изпълнение на гаранцията — ремонт или замяна с нов уред.
11. При неоснователна гаранционна претенция уредът ще бъде ремонтиран и/или изпратен обратно за сметка на Купувача, след предварително приемане от него на разходите за ремонт и изпращане.
12. Всякакви самоволни ремонти или конструктивни изменения на уредите водят до загуба на гаранцията.
13. Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на Купувача, произтичащи от разпоредбите относно отговорността за недостатъци на продадената вещ.

ВНИМАНИЕ:

След приключване на периода на експлоатация уредът трябва да се предаде на оторизирано предприятие за оползотворяване на отпадъци или на продавача, предлагащ услуга по приемане на употребявано електрическо оборудване. Правилното разделно събиране на отпадъците и на електрическите уреди предотвратява отрицателното въздействие върху околната среда и здравето на хората, а също така позволява оползотворяване на суровини и икономия на енергия. Задължението за разделно събиране на употребяваното оборудване е обозначено със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци, поставен върху уреда. Незаконното обезвреждане на уреда подлежи на административни санкции съгласно действащите правни разпоредби.

ergowave sp. z o.o. ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polska, NIP:6463025040 | REGON:543175153

✉ ИМЕЙЛ: OFFICE@ERGOWAVE.COM

☎ ТЕЛЕФОН: (0048) 533-319-109

www.ergowave.eu